TSUMANUDA
ツマヌダ
格闘街
FIGHT 1
上山道郎

少年画報社
COMIC756

9784785927561

ISBN978-4-7859-2756-1
C9979 ¥552E

雑誌 50027－56
少年画報社
定価：本体552円＋税

1929979005528

○八重樫ミソル18歳。
イラストレーターを目指し上京したが、
住もうと思った妻沼田市は町おこしの為、
ストリートファイトを制度化した
変わった所だった。

謎のメイト・トライと出会い、その導きのもと、
格闘技の世界に足を踏み入れた
ミソルの運命は…!?青年誌初登場!!
上山道郎が満を持して放つ
実践格闘アクション、遂に第1巻発売です!!

著者近影

「住み慣れた街（に良く似た街）を
舞台に漫画を描くと
ロケハンが楽でいいですね」

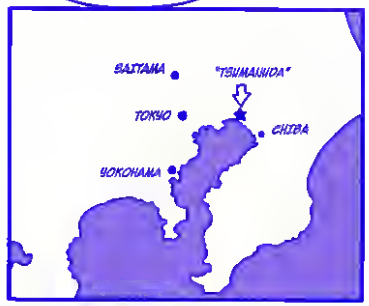
上山道郎

COVER DESIGN/ LIICHI HAGIWARA bigbody

2巻へつづく!!
毎月第2・第4月曜日発売
ヤングキング
YOUNG KING
刊行・少年画報社

ツマヌダ基礎知識♡

THE TSUMANUDA FIGHT TOWN IS LOCATED IN THE NORTH-WEST AREA OF CHIBA DISTRICT, JUST IN THE TOKYO BAY...



DURING THE SHOWA ERA (1926-1989) IT WAS FLOURISHING AS A BED-TOWN FOR PEOPLE WORKING IN TOKYO'S CENTRE

BECAUSE OF THE CRISIS DUE TO THE COLLAPSING OF THE ECONOMIC BUBBLE AND THE DECLINING OF THE BIRTH RATE, PUBLIC FINANCE GOT WORSE...

TO RESOLVE THIS PROBLEM THE ECONOMIC POLICY THAT CAME OUT WAS: "SPECIAL STATUS: FIGHTING DISTRICT", THE TSUMANUDA FIGHT TOWN PROJECT!

TSUMANUDA FIGHT TOWN
ツマヌダ格闘街
FIGHT 1
上山道郎
少年画報社
COMIC756
★★

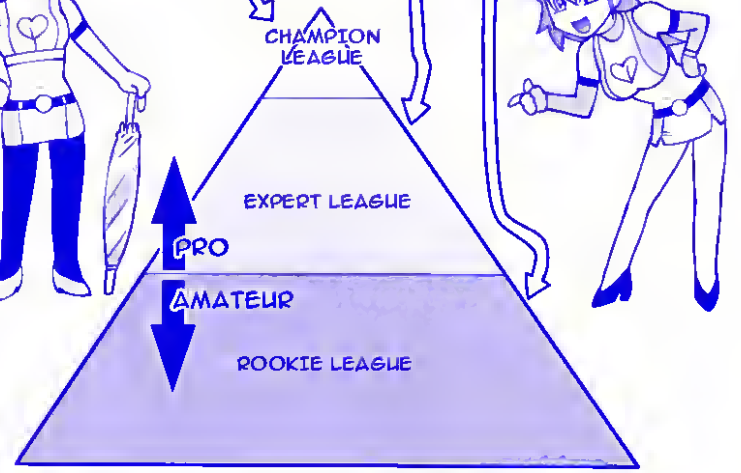
ONLY THE MOST SKILLED FIGHTERS WITHIN THE EXPERT LEAGUE WILL BE ABLE TO FIGHT FOR GLORY WITH THE OTHER MARTIAL ART'S MASTERS AT THE NEXT LEVEL: THE "CHAMPION LEAGUE"!

IF HE MANAGES TO GET ENOUGH RESULTS AND, THEN SUCCEED IN THE PRO-TEST, THE CHALLENGER WILL BE ABLE TO JOIN THE "EXPERT LEAGUE". FROM THERE, HE WILL OFFICIALLY GET SOME FIGHT MONEY, WHICH MEANS THAT HE BECOMES A PROFESSIONAL MARTIAL ARTIST.

ANYONE CAN REGISTER AS A CHALLENGER IN THE FIGHT TOWN AS LONG AS HE IS MALE AND AT LEAST 18

WHEN REGISTERED, CHALLENGERS FIRST HAVE TO FIGHT WITH EACH OTHER IN THE "ROOKIE LEAGUE" IT IS CONSIDERED AS AN AMATEUR LEAGUE SO THERE IS NO FIGHT MONEY TO WIN.

"PEOPLE WITH A GIVEN LEVEL WHO COME FROM SOMEWHERE ELSE (FOR EXAMPLE PEOPLE WHO WERE PROFESSIONALS OR OLYMPIC WINNERS) MAY START FROM HERE



THAT'S WHY INCOMES FOR TOP-FIGHTERS ARE QUITE GENEREOUS, WITH THAT AIM IN MIND, A LOT OF STRONG MEN ARE GATHERING FROM ALL OVER THE WORLD... THAT'S TSUMANUDA FIGHT TOWN!

LESS THAN 1% OF THE WHOLE CHALLENGERS WILL BE ALE TO REACH THE CHAMPION LEAGUE, THAT'S A TOUGH JOB!

YOUNG KING COMICS
TSUMA NoDA
格闘街
ツマスダ ファイトタウン
1
上山道郎
UEYAMA MICHIROU Presents

CONTENTS

Fight 1 : THE TOWN OF FIGHTING 3

Fight 2 : IF YOU KNOW OF YOUR ENEMY AND OF YOURSELF 69

Fight 3 : THE PERSON YOU LOOK UP TOWARDS 103

Fight 4 : THE SHAPE OF STRENGTH 131

Fight 5 : SISTER ARRIVES FROM FAR AWAY 163

Column

DORAE-SAN'S EASY MARTIAL ARTS AFTER-LESSON ① 67

DORAE-SAN'S EASY MARTIAL ARTS AFTER-LESSON ② 101

DORAE-SAN'S EASY MARTIAL ARTS AFTER-LESSON ③ 161

AFTERWORD 193

*THIS STORY IS FICTION

MY NAME IS MITSURU YAEGASHI.
I'M 18 AND JUST ARRIVED IN TOKYO BECAUSE I WANT TO BECOME A PROFESSIONAL ILLUSTRATOR.
I CAME TO THIS TOWN BECAUSE I WAS TOLD THAT THERE MIGHT BE CHEAP APARTMENTS SUITED TO PEOPLE LIVING ALONE.
WELL... THAT'S WHY I'M SUPPOSED TO BE HERE BUT.
ミシッ
ミシッ
ミシッ

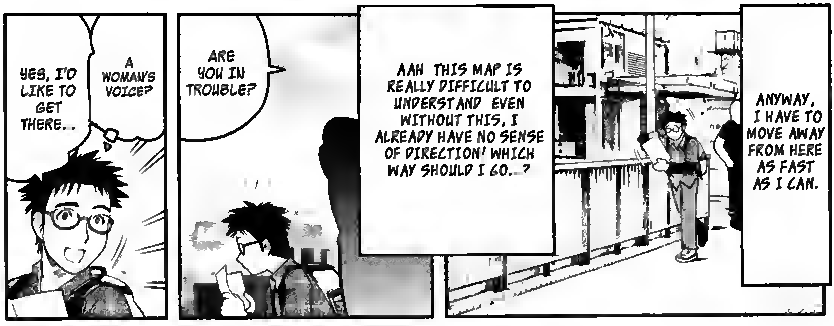
Fight 1:
格闘の街
IS A BEAUTIFUL MAID I ALSO MET TODAY FOR THE FIRST TIME...
AND THE PERSON ASSISTING ME...
WHY AGAIN AM I IN THE MIDDLE OF THIS TYPE OF CRAZY SITUATION?
IN FRONT OF ALL THESE PEOPLE OBSERVING.
HAVE NOW SOMEHOW NO CHOICE, BUT TO FIGHT WITH A MAN I JUST MET FOR THE FIRST TIME.
I, WHO HAVEN'T FOUGHT FOR REAL EVEN ONCE IN MY WHOLE LIFE,

IT STARTED ABOUT AN HOUR AND A HALF AGO.

SINCE I COME FROM THE COUNTRY I KNEW NOTHING OF THIS PLACE, SO I WOULD HAVE TO ASK SOMEONE FOR DIRECTIONS.
I HAD A LOT OF HOPES AS WELL AS I WAS VERY ANXIOUS BECAUSE I HAD NEVER LIVED ON MY OWN BEFORE IT WAS IN THIS KIND OF MOOD THAT I CROSSED THE TICKET GATE
THAT'S WHAT I WAS THINKING WHEN I LOOKED AROUND ME..

SFX
"OPPRESSIVE ATMOSPHERE"
ゴゴゴゴゴゴ

IS THERE AN AUDITION FOR A MARTIAL ARTS TOURNAMENT? OR IS THIS THE INTERNATIONAL SUMMIT OF BODYGUARDS?
WHY ARE THERE SO MANY STRONG MEN IN THE CROWD, IN FRONT OF THIS TRAIN STATION?


YES, I'D LIKE TO GET THERE..
A WOMAN'S VOICE?
ARE YOU IN TROUBLE?
AAH THIS MAP IS REALLY DIFFICULT TO UNDERSTAND EVEN WITHOUT THIS, I ALREADY HAVE NO SENSE OF DIRECTION! WHICH WAY SHOULD I GO..?
ANYWAY, I HAVE TO MOVE AWAY FROM HERE AS FAST AS I CAN.

AS YOU COULD EXPECT FROM TOKYO! THERE REALLY ARE LOTS OF DIFFERENT PEOPLE!
WOW, A MAID! IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN ONE!
AH... YE-YES!
THIS IS A MAP, RIGHT? COULD I HAVE A LOOK AT IT?
EH ..
OH, THAT'S GREAT!
AAH, I KNOW THIS PLACE.
REGIS-TERED?
NO .. I HAVEN'T DECIDED YET IF I WAS GOING TO LIVE HERE OR NOT...
賃貸物件
ARE YOU GOING TO LIVE HERE?
THEN MAYBE YOU'VE ALREADY REGISTERED?
?
FOR THAT, OF COURSE
"FOR WHAT"?
I'M SORRY, REGISTER FOR WHAT?
RIGHT... UM...
OH, I SEE .. THEN MAYBE IT WOULD SAVE YOU SOME TROUBLE IF YOU FIRST GO AND REGISTER AT THE TRAIN STATION'S OFFICE.

SFX: DA!

SFX "PEOPLE APPROACHING"
SFX OUH!
A BRAWL!?
RIGHT IN THE MIDDLE OF THE TOWN, IN DAYLIGHT!? SO OPENLY!?
SFX "WHISTLE"
HEY THERE! WHAT ARE YOU DOING!
OH
HWH
A POLICE-MAN, WHAT A RELIEF!
OK, SHOW ME YOUR ID!
SFX: TADA ("RUNNING")
YEAH, SORRY SIR
ISN'T IT THE SAME FOR YOU? YOU GUYS ARE DOING THIS AS A HOBBY, RIGHT?
THIS IS EMBARRASS-ING THERE ARE RULES, YOU KNOW?
SFX FREWW ("CHANGING CLOTHES")
SFX BUMP!
SMALL BUBBLE BIPBIP

SFX: FIGHT!
WOW!
HOW THE HELL DID IT LEAD TO THIS...?
H-, HO-, HOW...
AND PEOPLE ARE COMING TO WATCH AS IF IT WAS NORMAL!
NOW HE'S BECOME THE REFEREE OR SOMETHING!
I THOUGHT THE POLICEMAN WAS GOING TO STOP THEM
WHAT IS HAPPENING HERE?
WELL, OF COURSE
COULD IT BE THAT YOU'RE SEEING THIS FOR THE FIRST TIME?

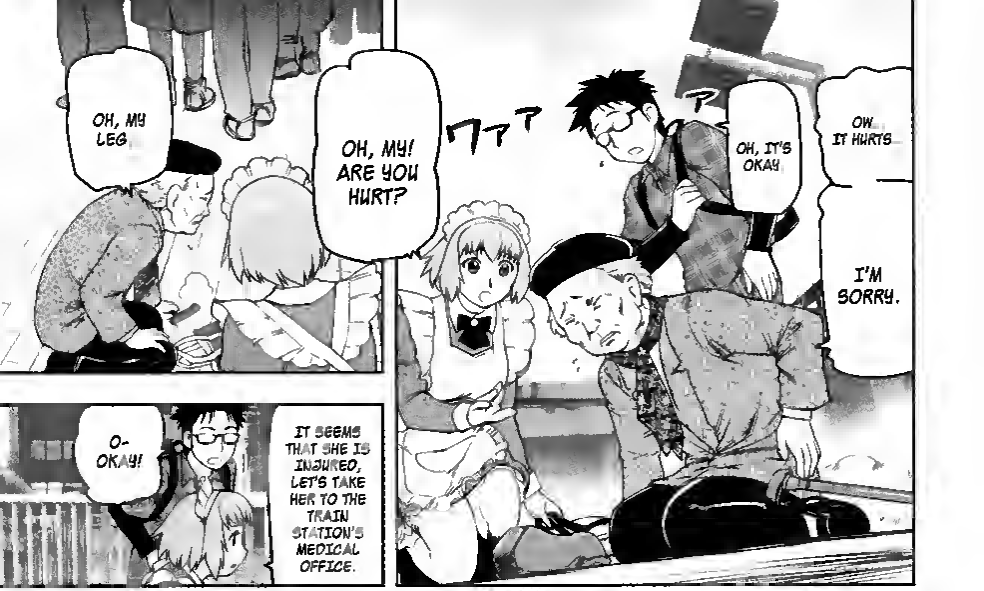
ALL OF THIS IN ORDER TO GATHER PEOPLE AND MAKE THE TOWN POPULAR ONCE AGAIN. THIS TYPE OF ACTIVITY IS DONE ALL OVER THE WORLD, RIGHT?
COOKING SOME TOWN'S SPECIALITIES OR OUTFITTING SIGHTSEEING SPOTS.
YOU KNOW ABOUT THE "TOWN RENEWAL" PROJECT, RIGHT?
THIS TOWN IS THAT KIND OF PLACE.
RIGHT!
YOU MEAN ...!?
YOU ...
THE TSUMANUDA FIGHT TOWN!
THIS TOWN'S SPECIALITY IS STREET FIGHTING ...
は

ED: YEAH I'M GOIN THE LAZY ROUTE I'M NOT REDRAWING ANY OF THIS SHIT

I SEE, THAT'S WHY THERE ARE SO MANY OREADFUL PEOPLE HERE...
I CAN'T LIVE IN SUCH A TOWN...!!
SFX. "ALMOST FAINTING"
格闘街
FIGHT TOWN
!?
つ…つ…
TSU... TSUMANUDA
THE APARTMENT HOUSE YOU'RE LOOKING FOR IS IN THE OTHER DIRECTION
WHERE ARE YOU GOING?

OH, BUT WHY?
I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO LIVE IN THIS TOWN...
N-NO, IT'S OKAY,

SFX. DA
!?
SFX. BUMP!
SFX. OH!
おおっ
SFX. WOW!
わあっ
WELL, BECAUSE...

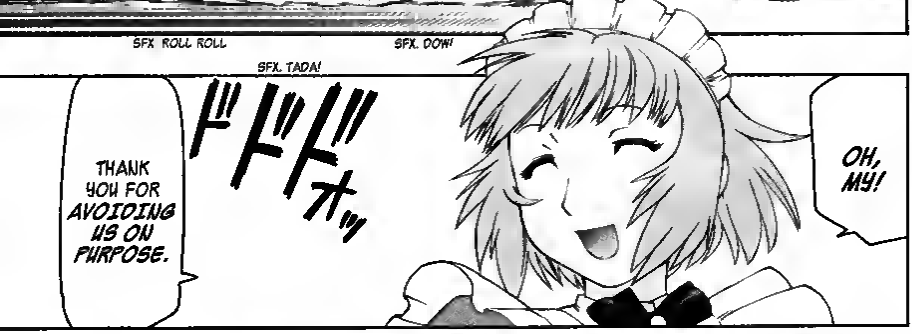

OH, MY LEG
OH, MY! ARE YOU HURT?
O-OKAY!
IT SEEMS THAT SHE IS INJURED, LET'S TAKE HER TO THE TRAIN STATION'S MEDICAL OFFICE.
OW IT HURTS
OH, IT'S OKAY
I'M SORRY.
SFX: WAAA

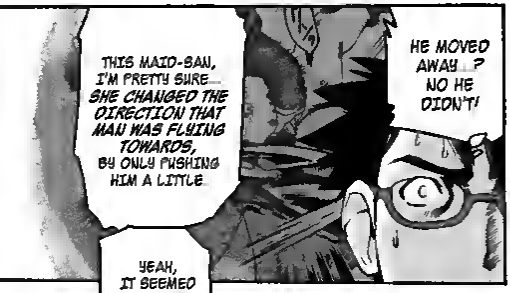
URAA!
SFX: DOW!

SFX: FALLING

ドン
ちょっと!?
SFX. SFIN

SFX. SPIN
SFX. ROLL ROLL
SFX. DOW!

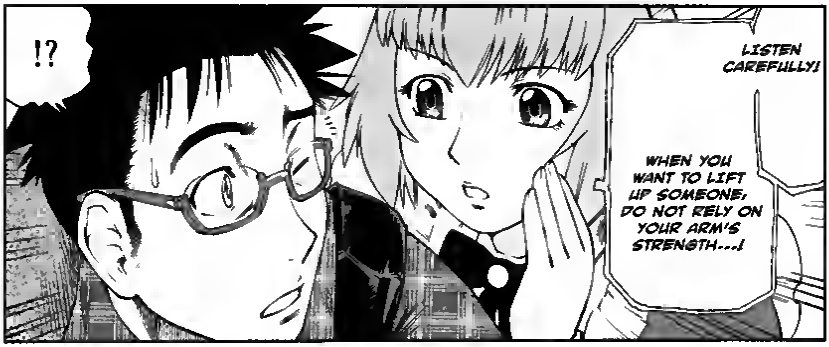

SFX. TADA!
OH, MY!
THANK YOU FOR AVOIDING US ON PURPOSE.

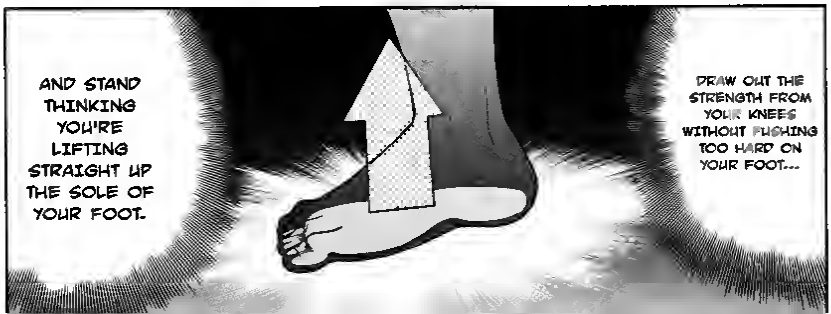

HE MOVED AWAY...? NO HE DIDN'T!
THIS MAID-SAN, I'M PRETTY SURE... SHE CHANGED THE DIRECTION THAT MAU WAS FLYING TOWARDS, BY ONLY PUSHING HIM A LITTLE...
YEAH, IT SEEMED LIKE IT... MAYBE...
BUT COULD THIS KIND OF THING...?

SFX. CROWD TALKING
SO IT WAS HIM WHO MOVED AWAY? HE WAS KEEPING HIS SKILLS SECRET!
HE AVOIDED THEM?
OF COURSE HE DID, HOW COULD A LITTLE GIRL LIKE HER PUSH AWAY SUCH A HEAVY GUY?
TWO
ONE
KILL HIM!!
.....

WHAT...
OH, NO, I JUST HAD THE IMPRESSION THAT I SAW IT...!?
YOU DID SEE IT, RIGHT?
OH MY, I WAS CARELESS.
EH, NO I DID SEE IT BUT...
AH, NO, I DIDN'T SEE THAT ONE!
BUT I DIDN'T SEE IT ON PURPOSE...
SFX: LAUGH
OBAA-CHAN, PLEASE HOLD ON TO ME
YEAH, RIGHT OK
NOW, LET'S TAKE OBAA-CHAN TO THE MEDICAL OFFICE
I'M SORRY
FIGHT!
BOTH OF YOU RETURN TO THE CENTRE OF THE RING

I'M NOT VERY PROUD OF IT, BUT I REALLY HAVE NO STRENGTH IN MY ARMS! AND I CAN'T TAKE HER ON MY BACK BECAUSE OF MY BACKPACK...
OH, OBAA-CHAN IS HEAVIER THAN I THOUGHT!
WHAT SHOULD I DO?
ズシッ
UH...
SFX. BENO
SFX. STRAIN


!?
LISTEN CAREFULLY!
WHEN YOU WANT TO LIFT UP SOMEONE, DO NOT RELY ON YOUR ARM'S STRENGTH...!

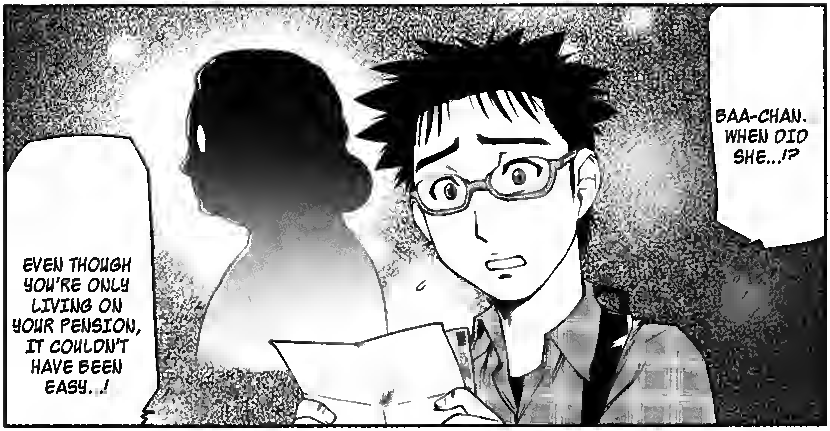

AND STAND THINKING YOU'RE LIFTING STRAIGHT UP THE SOLE OF YOUR FOOT.
DRAW OUT THE STRENGTH FROM YOUR KNEES WITHOUT PUSHING TOO HARD ON YOUR FOOT...

O-OKAY!
EH...
GIVE IT A TRY!
OF COURSE YOUR FOOT WON'T REALLY BE LIFTED UP, JUST STAND UP THINKING IT WILL.
LIFTING THE SOLE OF MY FOOT...?
SFX LIFT
!!?
STRAIGHT UP...!!
LIFTING UP THE SOLE OF MY FOOT...

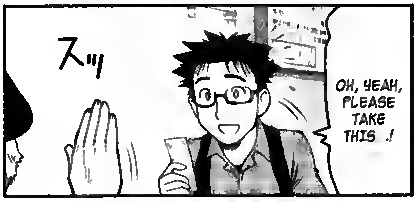
YE-YES!
UH...
DIDN'T I TELL YOU? NOW, THIS WAY PLEASE!
SHE JUST BECAME SO MUCH LIGHTER! WERE MY ARMS THAT POWERFUL...?
THANK YOU, SIR
I'LL PUT BANDAGES ON IT, BUT IT WOULD BE BETTER TO GO TO A HOSPITAL TOMORROW IF YOU CAN.
THERE SEEMS TO BE NO DAMAGE TO THE BONE
MEDICAL OFFICE
LET US ACCOMPANY YOU TO THE TAXI STATION.
IS YOUR HOME NEAR BY, OBAA-CHAN?
UH, BUT—
NO, NO, THAT WOULD BE A WASTE,
IF I USE MY CANE I CAN WALK WITHOUT PROBLEM.
ヒョコ
ヒョコ

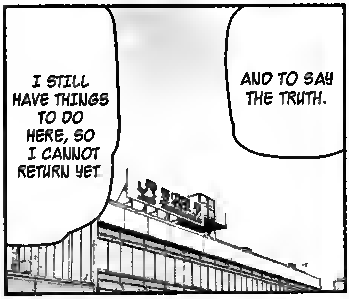
SFX. STAGGER

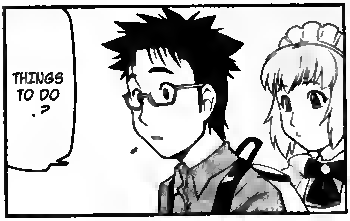
SO I HAVE QUITE A STOCK OF MONEY
RIGHT HERE
YOU KNOW, I JUST ARRIVED IN TOKYO TODAY,
HMM?
WHAT IS THIS?
NO, THAT WOULD BE UNTHINKABLE
WH-WAIT GRANDMA!
PLEASE LET ME PAY THE TAXI FEE!
TO MITSURU,
PLEASE EAT SOME GOOD THINGS WITH THIS MONEY.
YOUR GRANDMOTHER
A LETTER?
WHO PUT THIS IN MY POCKET...?

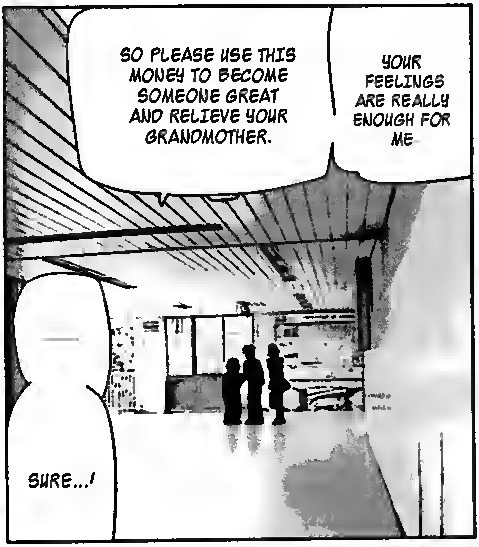

BAA-CHAN. WHEN DID SHE...!?
EVEN THOUGH YOU'RE ONLY LIVING ON YOUR PENSION, IT COULDN'T HAVE BEEN EASY..!

THIS KIND OF PRECIOUS MONEY?
DO YOU THINK I COULD ACCEPT


SFX. RAISE
スッ
OH, YEAH, PLEASE TAKE THIS .!


I STILL HAVE THINGS TO DO HERE, SO I CANNOT RETURN YET
AND TO SAY THE TRUTH.

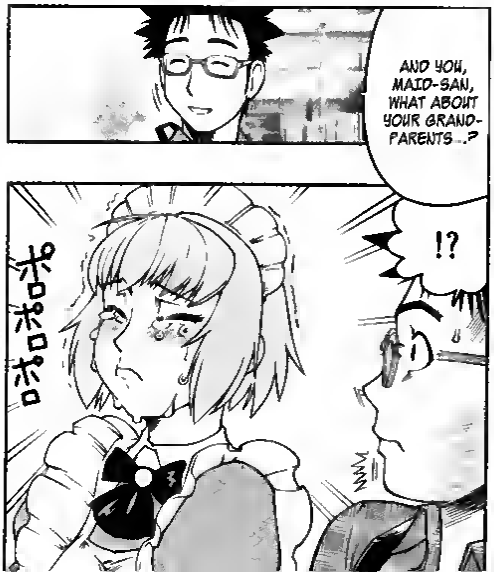

THINGS TO DO .?

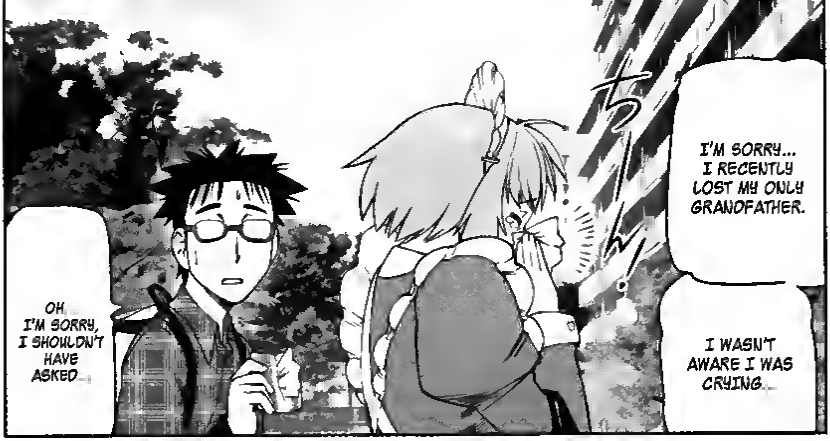

SO PLEASE USE THIS MONEY TO BECOME SOMEONE GREAT AND RELIEVE YOUR GRANDMOTHER.
YOUR FEELINGS ARE REALLY ENOUGH FOR ME
SURE...!

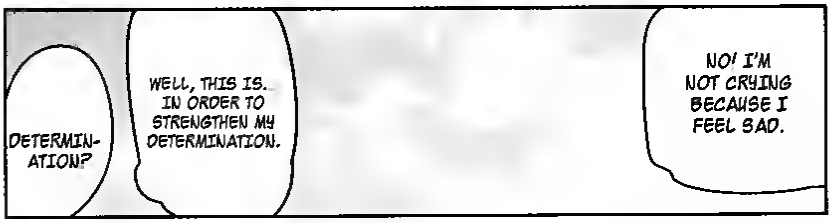
I CAME HERE TO BRING MY GRANDSON BACK.
YOU REMEMBER THE BOYS WHO WERE FIGHTING BACK THEN? HE WAS THE ONE WEARING BLACK CLOTHES.
"DID YOU LEAVE THE COUNTRYSIDE TO BRAWL DOWNTOWN LIKE THAT?!"

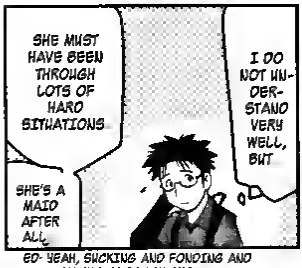
WELL, I KNOW I'M NOT REALLY AN ADULT YET, BUT...
REALLY, THEY ALWAYS KEEP TREATING YOU AS A CHILD.

ALL GRANDPARENTS ARE CONCERNED ABOUT THEIR GRANDCHILDREN...


AND YOU, MAID-SAN, WHAT ABOUT YOUR GRAND-PARENTS...?
!?
ポロポロ
SFX. SOB SOB

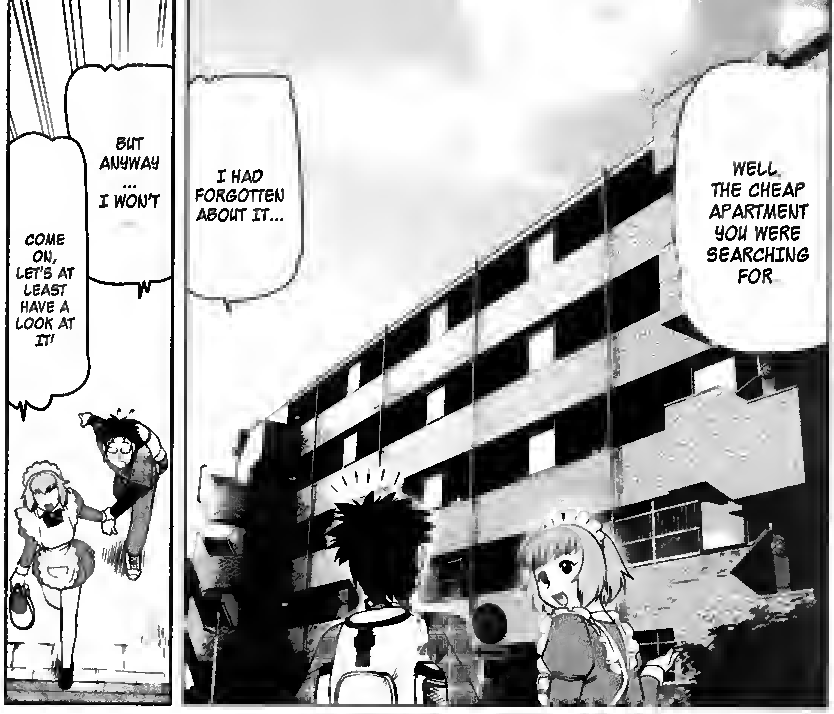




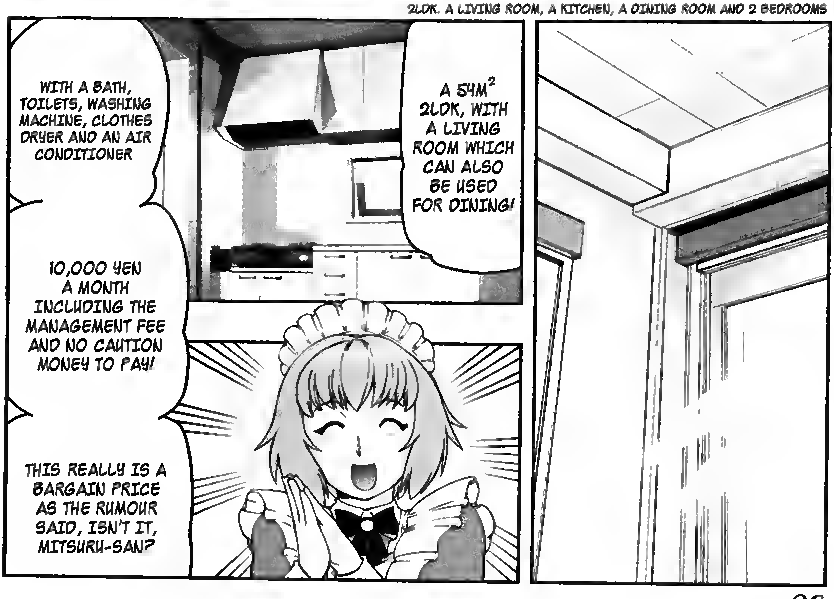


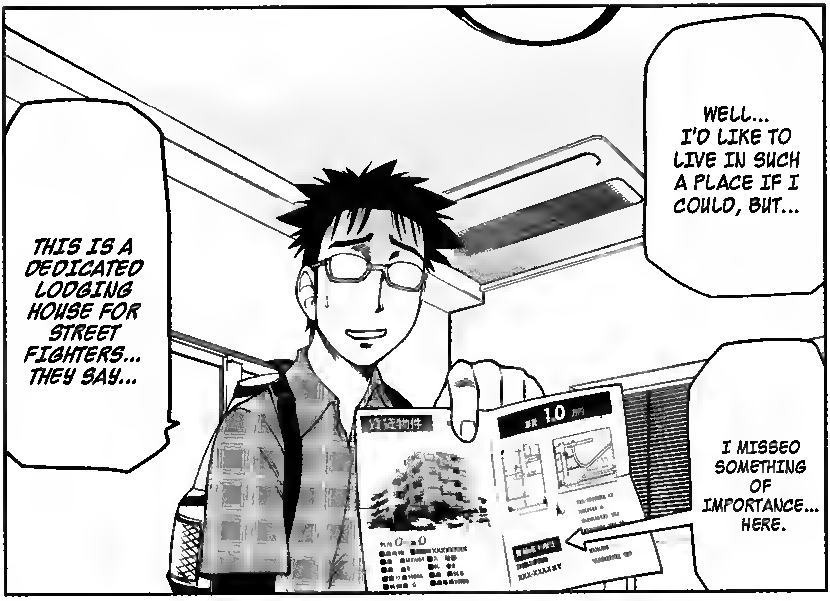
ED: YEAH, SUCKING AND FONDING AND TAKING IT DOGGY AND——

YES... MY GRAND-FATHER DID LEAVE ME,
BUT WHAT I INHERITED FROM HIM IS STILL ALIVE WITHIN MY BODY AND MY HEART!
THAT'S WHY I HAVE TO BE STRONGER AND LIVE BETTER, THAT'S MY DECISION!
I, I SEE...


WELL, THE CHEAP APARTMENT YOU WERE SEARCHING FOR
I HAD FORGOTTEN ABOUT IT...
BUT ANYWAY ... I WON'T
COME ON, LET'S AT LEAST HAVE A LOOK AT IT!

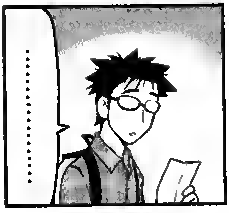
2LDK. A LIVING ROOM, A KITCHEN, A DINING ROOM AND 2 BEDROOMS


A 54M² 2LDK, WITH A LIVING ROOM WHICH CAN ALSO BE USED FOR DINING!
WITH A BATH, TOILETS, WASHING MACHINE, CLOTHES DRYER AND AN AIR CONDITIONER
10,000 YEN A MONTH INCLUDING THE MANAGEMENT FEE AND NO CAUTION MONEY TO PAY!
THIS REALLY IS A BARGAIN PRICE AS THE RUMOUR SAID, ISN'T IT, MITSURU-SAN?

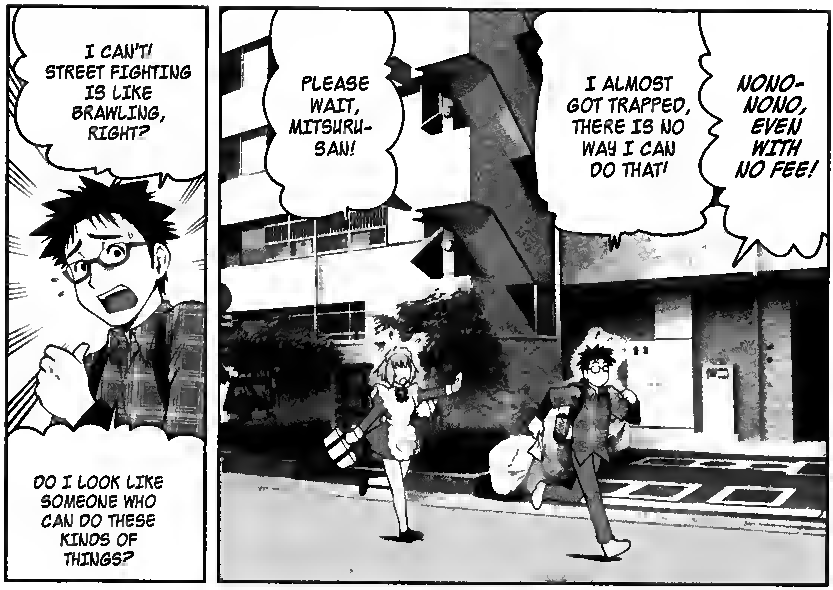

WELL... I'D LIKE TO LIVE IN SUCH A PLACE IF I COULD, BUT...
THIS IS A DEDICATED LODGING HOUSE FOR STREET FIGHTERS... THEY SAY...
I MISSED SOMETHING OF IMPORTANCE... HERE.

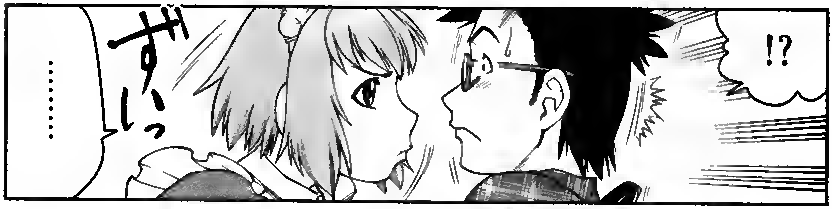
THAT MEANS THAT IF YOU GO AND REGISTER NOW, YOU COULD EVEN START LIVING HERE TONIGHT.
REGISTRATION IS FREE! ANY HEALTHY MALE WHO IS AT LEAST 18, CAN JOIN INSTANTLY...

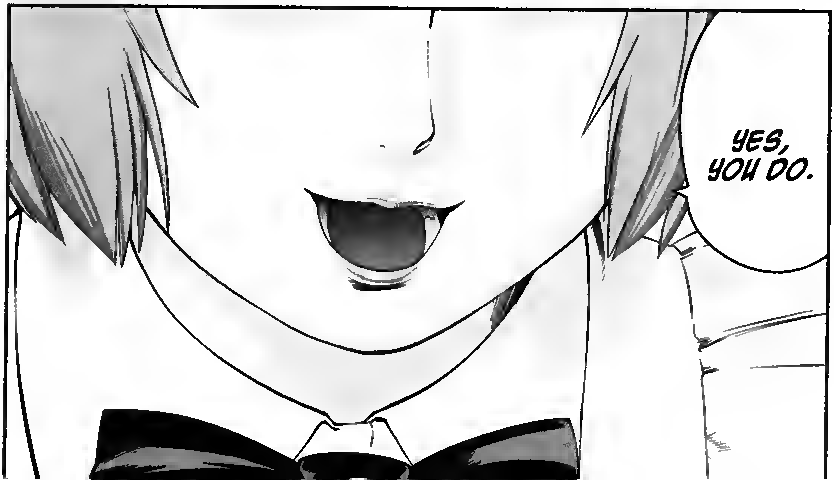
UH, WELL I WASN'T TALKING ABOUT THAT...
YES, THE FIGHT TOWN'S STEERING COMMITTEE MUST BE PAYING A RENT SO THAT THE FIGHTERS CAN GET AN ACCOMMODATION EASILY.
DO NOT PANIC MITSURU-SAN!


.....

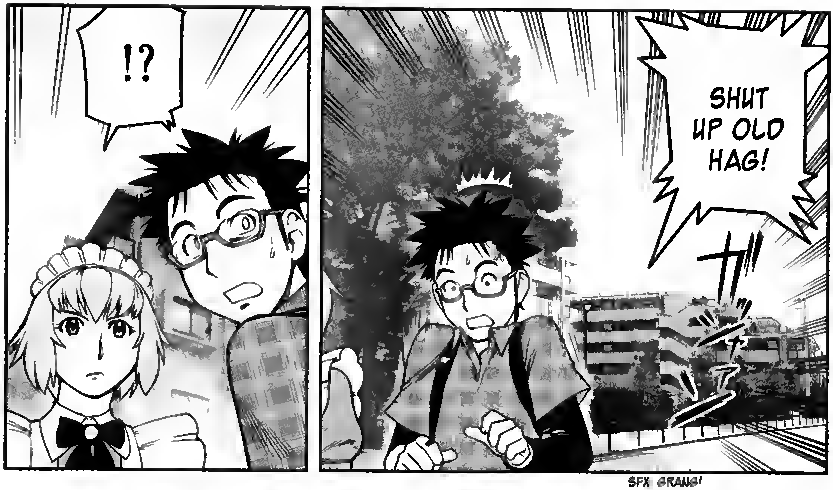
NO REGIS-TRATION FEE...
MMM.

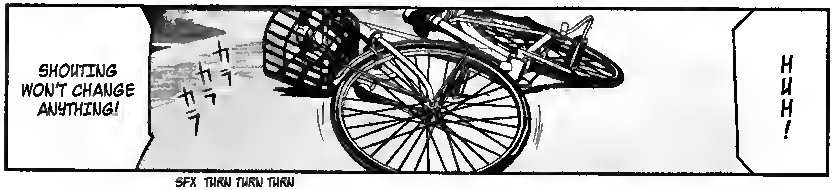

I CAN'T! STREET FIGHTING IS LIKE BRAWLING, RIGHT?
DO I LOOK LIKE SOMEONE WHO CAN DO THESE KINDS OF THINGS?
PLEASE WAIT, MITSURU-SAN!
I ALMOST GOT TRAPPED, THERE IS NO WAY I CAN DO THAT!
NONO-NONO, EVEN WITH NO FEE!

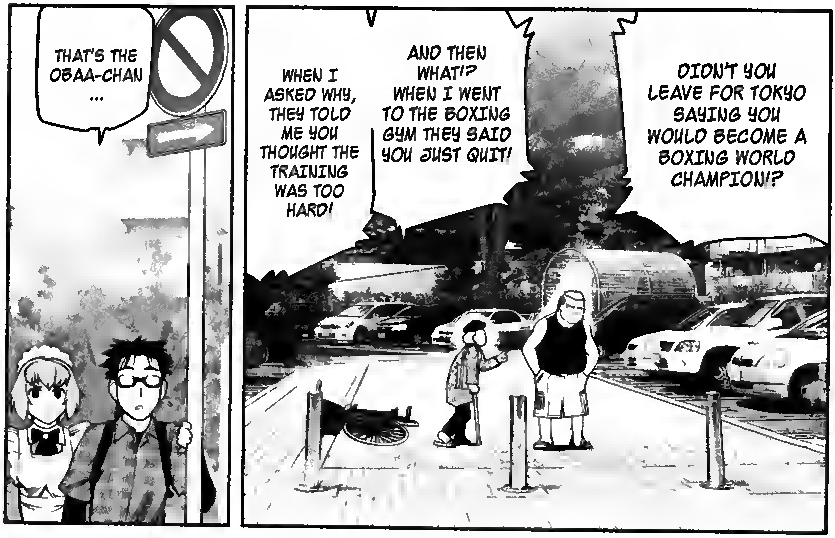

……
ずいっ
!?


YES, YOU DO.

SORRY FOR NOT INTRODUCING MYSELF EARLIER. MY NAME IS DORAE TACHIBANA DRYAEF.
IF YOU'D LEAVE IT TO ME...
YOU COULD BECOME A STREET FIGHTER EVEN RIGHT NOW!
.....!!?


!?
SHUT UP OLD HAG!
SFX: GRANG!

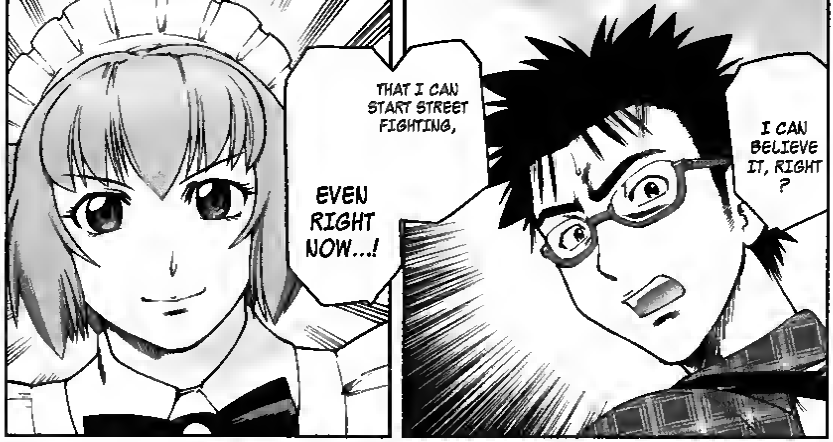

SHOUTING WON'T CHANGE ANYTHING!
カラ カラ カラ
HUH!
SFX: THRN THRN THRN


THAT'S THE OBAA-CHAN ...
WHEN I ASKED WHY, THEY TOLD ME YOU THOUGHT THE TRAINING WAS TOO HARD!
AND THEN WHAT!? WHEN I WENT TO THE BOXING GYM THEY SAID YOU JUST QUIT!
DIDN'T YOU LEAVE FOR TOKYO SAYING YOU WOULD BECOME A BOXING WORLD CHAMPION!?

A BIG GUY," HUH?!
"BIG" GUYS DO NOT RUN AWAY FROM TRAINING!
SHUT UP, BOXING WAS JUST TOO NARROW FOR A "BIG" GUY LIKE ME.
THAT'S WHY I'M NOW AIMING TO BE THE STREET FIGHTING CHAMPION!
TCH...
CAN'T BE GOOD AT ANYTHING!
A GUY WITHOUT GUTS LIKE YOU ...
SFX: OA!
!!
I SAID SHUT UP!
SFX: FEWWW

SFX. CATCH
SFX. STARES
SFX. SURPRISED
!!?
WHO ARE YOU GUYS?
WHAT
ARE YOU ALSO A STREET FIGHTER?
THE APART-MENT HOUSE'S FLYER.
N-NO, THIS IS ..
WH!?
THAT DOES NOT CONCERN YOU
WHAT!?
WHAT ARE YOU DOING TO AN OLD WOMAN WHO'S INJURED? YOUR OWN GRANDMOTHER!
HEY .. WHO CARES WHO WE ARE!

IF YOU ARE A STREET FIGHTER TOO,
SFX: BA!
THAT'S THE RULE HERE, RIGHT?!
THEN FIGHT IF YOU WANNA MAKE ME UNDERSTAND!
WHAT YOU SAID EARLIER...
...DORAE-SAN,
NO. IT'S OKAY, GRANDMA.
WHAT ARE YOU SAYING KATAAKI! THIS PERSON IS...


I CAN BELIEVE IT, RIGHT ?
THAT I CAN START STREET FIGHTING,
EVEN RIGHT NOW...!

もちろんです！
OF COURSE !
ようこそ格闘街へ
WELCOME TO THE FIGHT TOWN!

WHAT IS THE TSUMANUMA FIGHTING TOWN?

IT'S A "MARTIAL ART'S SPECIAL WARD" WHERE MARTIAL ARTS MATCHES ARE LEGALLY AUTHORIZED!

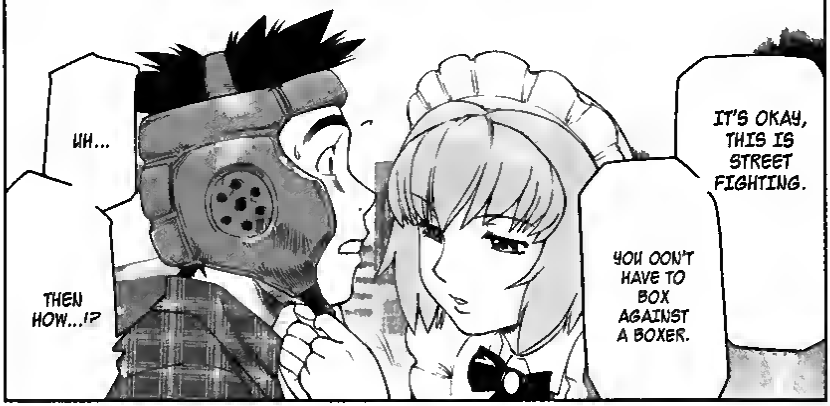
SINCE THE REGISTERED FIGHTER'S PATTERNS AND DESIGNS ARE BROADCAST ON TV AND OVER THE INTERNET, THE FIGHT TOWN GET ADVERTISING RATES AND DISTRIBUTES INCOMES PROPORTIONALLY. THAT'S WHY TALENTED FIGHTERS CAN RECEIVE SOME FIGHT MONEY.

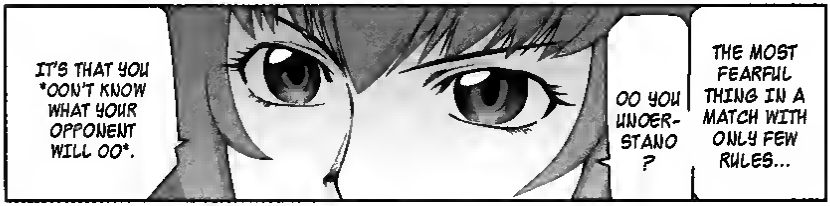
- ☆NORMALLY THE FIGHTER CAN WEAR ANYTHING EXCEPT FOR HELMETS AND PROTECTORS.
- ☆FOR THE FIRST 3 MATCHES AFTER HIS DEBUT HE MUST BE WEARING HEADGEAR, AN ABDOMINAL CUP AND A MOUTHPIECE.
- ☆HE MUST ALWAYS BE WEARING THE OFFICIAL GLOVES.
- ☆HE CAN WEAR SHOES, BUT ARMY'S BOOT AND OTHER DANGEROUS FOOTWEAR ARE PROHIBITED.

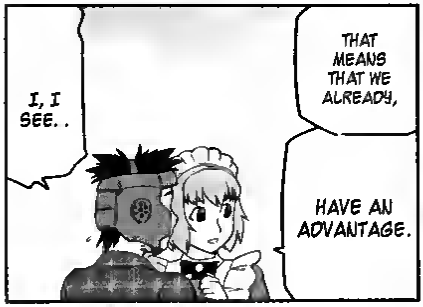
SFX
DO DO
DO DO
DO!

ドドド

SFX. BA! BABA!
SHEW
SHEW
SFX. BA
SFX. PEW
HE HAS SOME EXPERIENCE AS A BOXER.
ACCORDING TO OBAA-CHAN HE HAS PASSED THE PRO-TEST.
WHAT!?
CLEAN-ING THE MOUTH PIECE
SO HE IS A PROFES-SIONAL BOXER?
BUT I'VE NEVER BOXED BEFORE!
SFX. POCK
!!

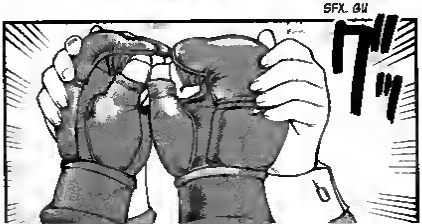

UH...
THEN HOW...!?
YOU DON'T HAVE TO BOX AGAINST A BOXER.
IT'S OKAY, THIS IS STREET FIGHTING.


IT'S THAT YOU *DON'T KNOW WHAT YOUR OPPONENT WILL DO*.
DO YOU UNDERSTAND ?
THE MOST FEARFUL THING IN A MATCH WITH ONLY FEW RULES...


I, I SEE. .
THAT MEANS THAT WE ALREADY,
HAVE AN ADVANTAGE.

BUT WE ALREADY SAW HIS FIGHTING STYLE EARLIER...
AND THANKS TO WHAT OBAA-CHAN SAID, WE ALSO KNOW ABOUT HIS EXPERIENCE AS A FIGHTER.
HE, ON THE OTHER HAND, DOES NOT KNOW AT ALL WHAT WE INTEND TO DO.

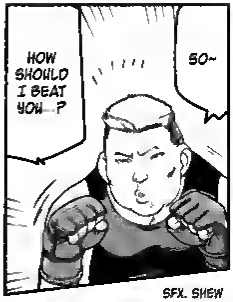
BECAUSE EVEN I DON'T KNOW WHAT TO DO!
HEY, OF COURSE HE DOESN'T KNOW!


SFX. GU

LISTEN CAREFULLY TO WHAT I AM GOING TO SAY...!
STARTING NOW I WILL TEACH YOU THAT,
PLEASE BELIEVE IN ME AND...
BOTH FIGHTERS, APPROACH!
YES...!
YE-

SFX OOOH

SFX READY

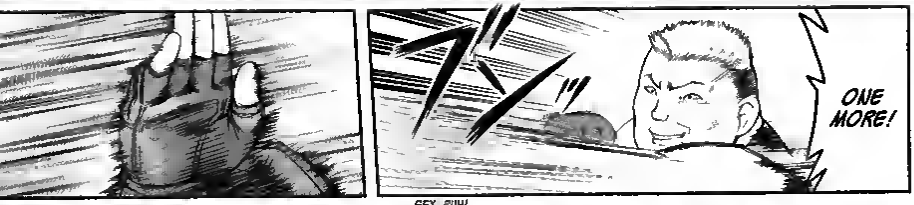


SFX. SHEW

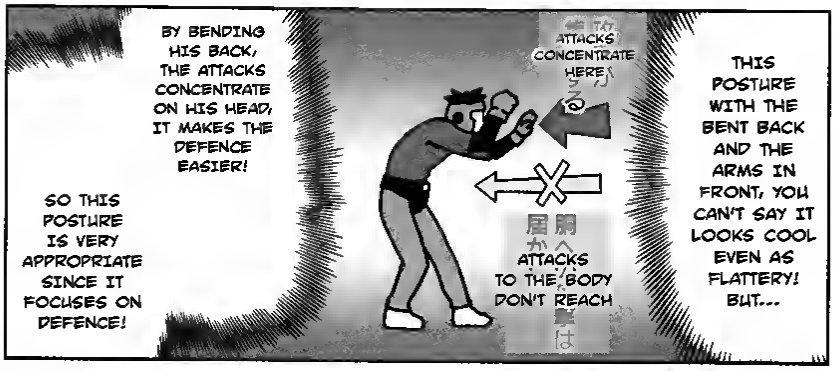
SFX SHRR

どっ
HAHAHA! WHAT'S THIS BENT BACK!
HEY HEY, PLEASE STAND PROUDER!
YOU'RE TOO SCARED MAN!
PFF
SFX: LAUGHTER
SFX: HA HA HA
はは
はは
……
SFX: SHEW SHEW
IT LOOKS LIKE THIS WON'T BE VERY FUN, RIGHT!?
SFX: STEP STEP
I JUST REALISED THAT YOU'RE A TOTAL NEWBIE.
HU-H, I THOUGHT THAT YOU LOOKED WEAK BUT.
トーン
トーン
トーン
……

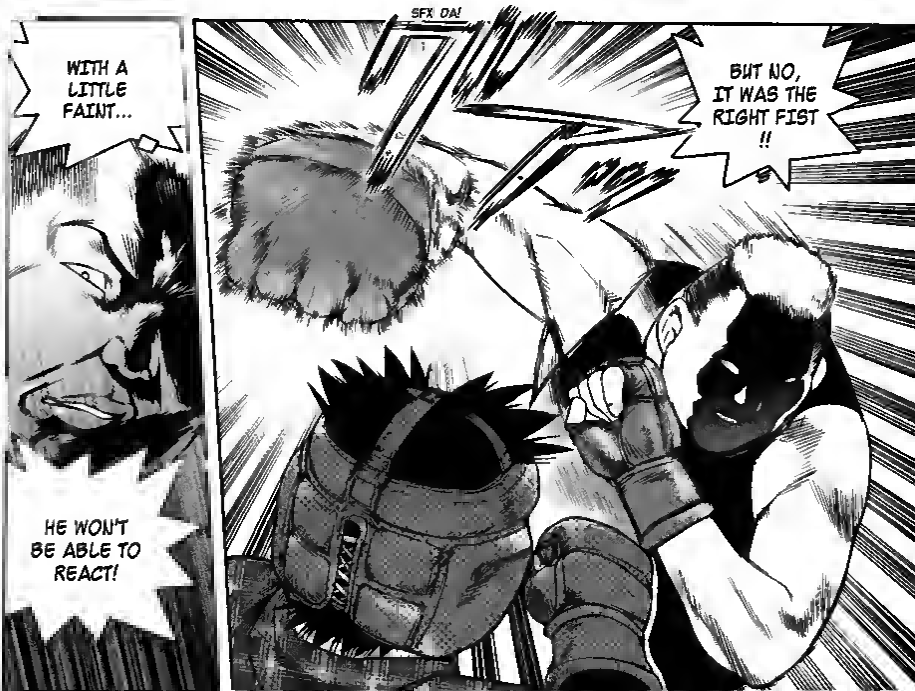
HEY!
HEY
SFX: BAH!
SFX: BA
SFX: PUH


ONE MORE!
SFX: PUH!

SMILE
SFX: BAH!
SHIT...
HE'S HARDER TO HIT THAN I THOUGHT ...!

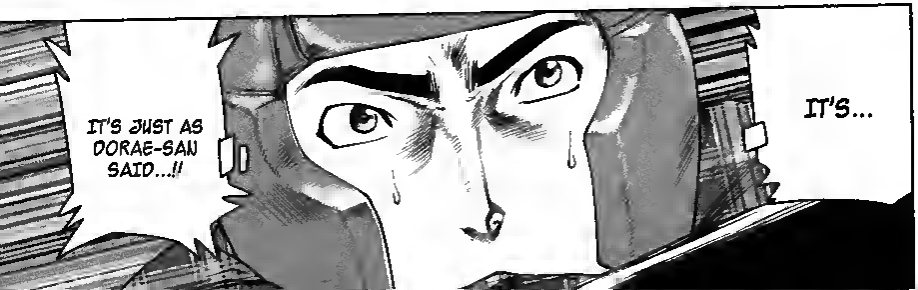

BY BENDING HIS BACK, THE ATTACKS CONCENTRATE ON HIS HEAD, IT MAKES THE DEFENCE EASIER!
ATTACKS CONCENTRATE HERE
THIS POSTURE WITH THE BENT BACK AND THE ARMS IN FRONT, YOU CAN'T SAY IT LOOKS COOL EVEN AS FLATTERY! BUT...
SO THIS POSTURE IS VERY APPROPRIATE SINCE IT FOCUSES ON DEFENCE!
ATTACKS TO THE BODY DON'T REACH

SFX: FSHH
LEFT!
SFX: PUH PUH
BUT ANYWAY, HE IS A BEGINNER!


WITH A LITTLE FAINT...
HE WON'T BE ABLE TO REACT!
SFX: OA!
BUT NO, IT WAS THE RIGHT FIST !!

SFX: DA
!?

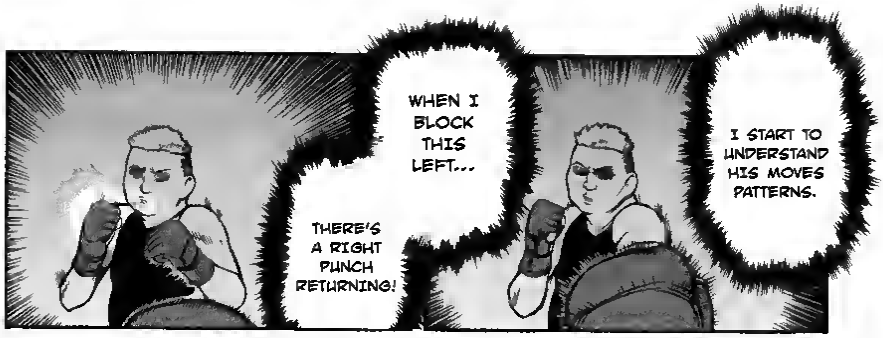
HE CAN SEE MY PUNCHES ...!?
GUH
WHAT... THIS GUY...!

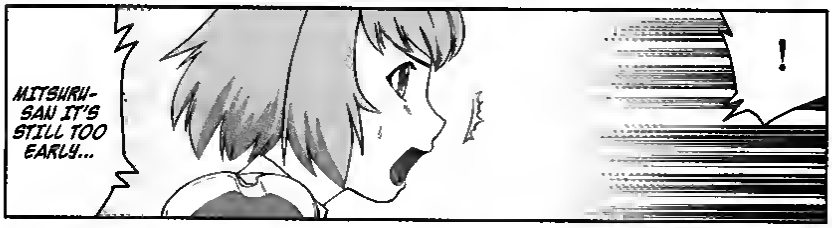

IT'S JUST AS DORAE-SAN SAID...!!
IT'S...

FIRST LOOK VERY CAREFULLY TO THE OPPONENT'S MOVE! WHEN DOING THIS...
PLEASE BE VERY CAUTIOUS ABOUT HIS MOUTH!
HIS MOUTH?
WHEN FIGHTING IT IS VERY IMPORTANT TO DECIDE WHICH PART OF YOUR OPPONENT YOU ARE GOING TO WATCH. IT'S CALLED "METSUKE".
FIRST, "DO NOT WATCH HIS EYES".
SINCE YOU AREN'T USED TO FIGHTING, MITSURU-SAN, IT WOULD PROBABLY SCARE YOU
Y-YEAH, PROBABLY ...
BUT IF YOU WERE LOOKING AT HIS FISTS TO BLOCK THE ATTACKS...
YOU WOULDN'T MAKE IT IN TIME
THAT'S WHY YOU HAVE TO FOCUS ON HIS MOUTH!
I UNDERSTAND HIM BETTER NOW THAN DURING THE LAST FIGHT... UNDERSTANDING WHAT YOUR OPPONENTT IS GOING TO DO IN ADVANCE... THAT ADVANTAGE CAN BE FOUND THERE!

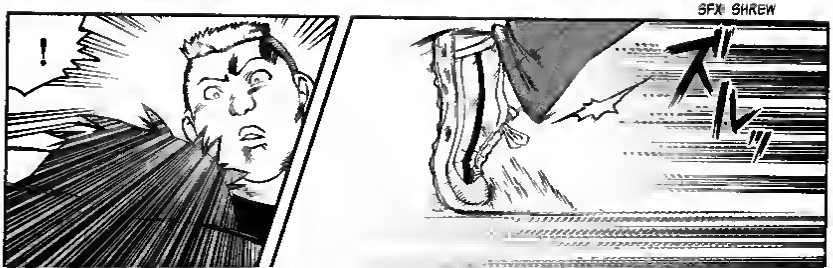
YEAH... WHEN HE PUNCHES STRONGLY, HIS LIPS MOVE!
WITH THIS EVEN I CAN BLOCK IT!
SFX: BA!

SO THIS BOXER IS PUSHING STRONGLY ON HIS FEET IN ORDER TO GAIN MORE POWER WHILE PUNCHING. AND BECAUSE OF THIS, HIS LIPS MOVE, SO MITSURU-SAN CAN TELL WHEN HE ATTACKS.
手を首が
IF YOU STAND ON THE EDGE OF YOUR FOOT WHILE PUTTING A HAND ON YOUR NECK, YOU CAN FEEL THOSE MUSCLES GETTING TENSE
WHY DO LIPS MOVE WHEN YOU PUNCH?
THAT'S BECAUSE WHEN YOU USE YOUR CALF, AS BOXERS DO WHEN PUNCHING, YOUR NECK'S MUSCLES WILL AUTOMATICALLY TENSE.
SFX: MOVE
I MAY BE ABLE TO USE "THAT MOVE" DORAE-SAN TOLD ME..!
ズズ...
OK... WITH THIS...


I START TO UNDERSTAND HIS MOVES PATTERNS.
WHEN I BLOCK THIS LEFT...
THERE'S A RIGHT PUNCH RETURNING!


!
MITSURU-SAN IT'S STILL TOO EARLY...

SFX: OA!
HERE!


SFX: SHREW
!

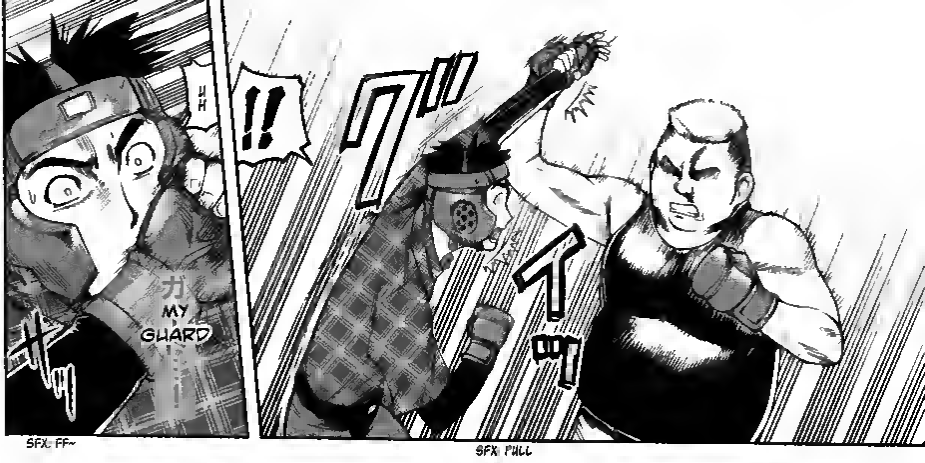
SFX
GAN!
SFX DO DO!

SFX. CHATTER

.....
HEAT BUTTS CAN BE VERY POWERFUL EVEN WHEN USED BY A BEGINNER, THEY ARE ALSO VERY DANGEROUS, THAT'S WHY MOST OF THE MARTIAL ARTS PROHIBIT IT!
I DOWNED A BOXER..? FOR REAL!?
EVEN THOUGH IT WAS A LUCKY STRIKE...
FOUR!
ONE!
TWO!
ヨロ
COUNTING!
STOP ...

SFX. STAND

OSEN-ASHI
I'M GONNA KILL YOU!
BRAT!
YOU DID IT...
THAT'S NOT GOOD.
SFX: GRIP
SFX: OA!
SFX: DO DO
HAAA
UH!


UH
!!
MY GUARD
SFX: FF~
SFX: PULL

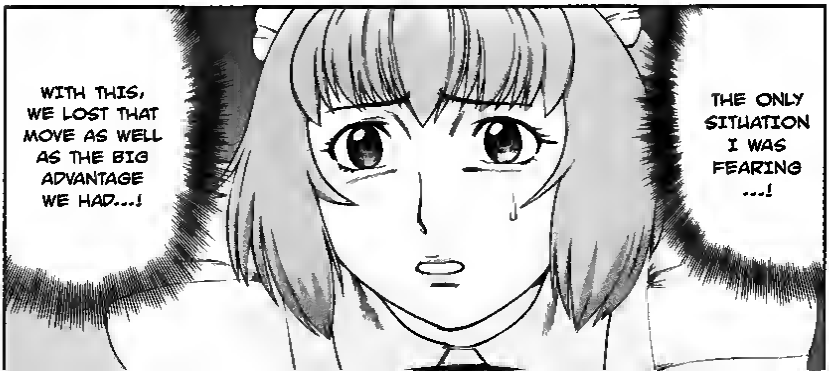
SFX: DOH!

DAMN IT, MY STOMACH...!
UARG

SFX.
DA!
SFX: DO

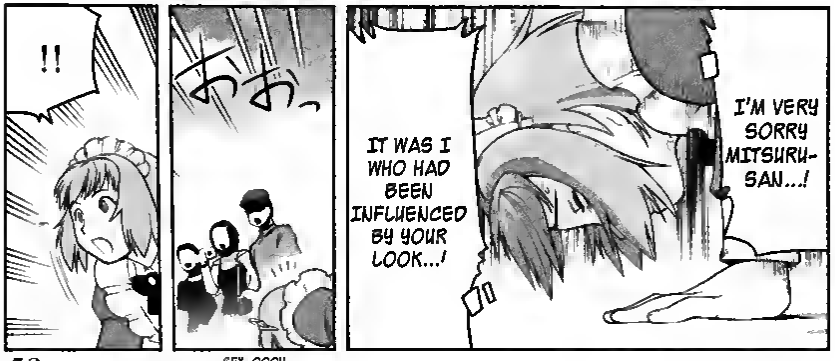
STAY DEAD THERE, BRAT!
DO YOU GET IT?
FALL BACK! IT IS PROHIBITED TO ATTACK YOUR OPPONENT WHEN HE IS DOWN IN THE ROOKIE LEAGUE!
わあっ
DOWN!
MITSU-RU-SAN!
MI...
SFX FAH
SFX WAA

TWO!
ONE!
MITSURU-SAN!
CAN YOU HEAR ME MITSURU-SAN!?


WITH THIS, WE LOST THAT MOVE AS WELL AS THE BIG ADVANTAGE WE HAD...!
THE ONLY SITUATION I WAS FEARING ...!

PEOPLE CAN'T GET RID OF THE IMPRESSION THEY GET FROM THEIR OPPONENT'S LOOK EASILY! USING THAT,
OUR ADVANTAGE WAS THAT MITSURU-SAN LOOKED VERY WEAK!
THE BEST WE COULD DO WAS TO FINISH HIM WHEN HE WAS STILL UNDERESTIMATING MITSURU-SAN...!

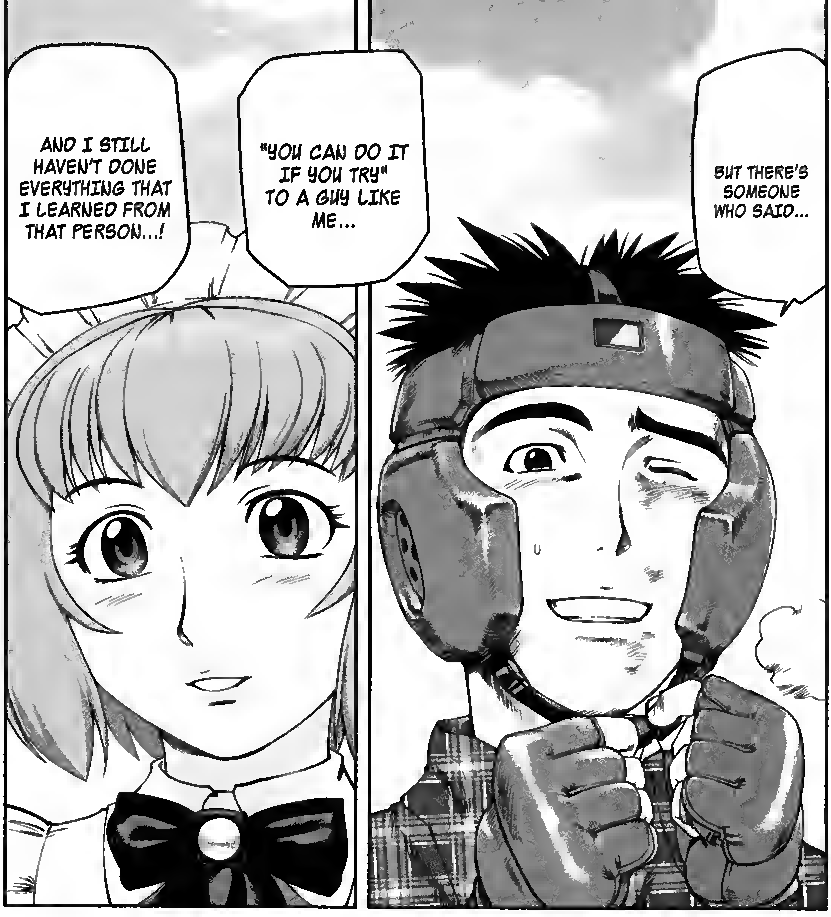
AS A RESULT IT MADE THE OPPONENT CRAZY, SO HE STARTED FIGHTING SERIOUSLY!
THAT'S WHY HIS HEAD BUTT, EVEN THOUGH IT WAS A LUCKY STRIKE, WAS MORE POWERFUL THAN I FIRST THOUGHT.
MITSURU-SAN WAS BRAVER THAN I THOUGHT!

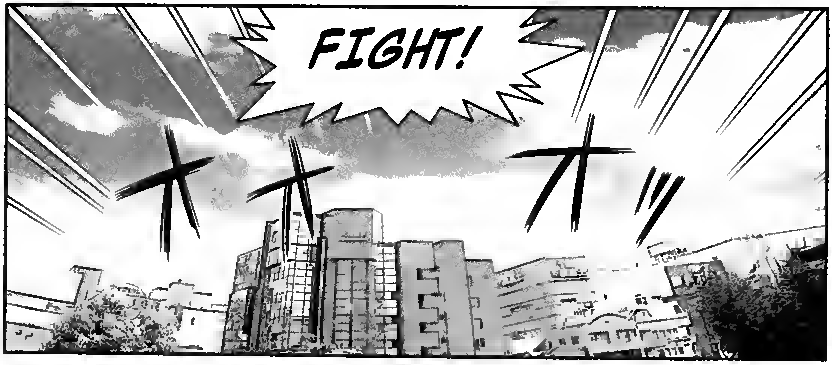

!!
おお、
IT WAS I WHO HAD BEEN INFLUENCED BY YOUR LOOK...!
I'M VERY SORRY MITSURU-SAN...!

SFX OOOH

HAAH
HAAH
HAAH
ヨロ…
……
CAN YOU FIGHT?
SFX. STAGGER
I'LL FIGHT!
YES …

MR. YAEGASHI, PLEASE FIX YOUR HEADGEAR!
TIME!
THAT'S GOOD! C'MON!
HEY "BENT BACK" HAS SOME GUTS!
おおっ
Y-YEAH, SOME-HOW...
ぴぎっ
MITSURU-SAN! ARE YOU ALL RIGHT!?
SFX. JUMP
SFX. OOOH
IT'S...
IT'S MORE THAN ENOUGH NII-CHAN!
I'M SORRY OBAA-CHAN...
.....
PLEASE STOP, IT'S OKAY FOR ME! I CAN'T WATCH THIS ANYMORE!
YOU DO NOT HAVE TO GET HURT FOR SUCH A WEAK-WILLED GUY...!


AND I STILL HAVEN'T DONE EVERYTHING THAT I LEARNED FROM THAT PERSON...!
"YOU CAN DO IT IF YOU TRY" TO A GUY LIKE ME...
BUT THERE'S SOMEONE WHO SAID...


FIGHT!

SFX: OOH

WHO KNOWS
WHY DO YOU THINK I DO?
YOUR LEGS ARE SHAKING!
YOU...
WHY DID YOU COME BACK TO FIGHT, EVEN THOUGH YOU'RE AN AMATEUR?
SFX: DA!
I'M GONNA END THIS WITH A SINGLE BLOW!!
DON'T TRY TO LOOK COOL...
WHEN YOU ARE SO WEAK!
SFX: FUH!
MOVE

!!
SFX GRAB
JUST AS OBAA-CHAN SAYS YOU DO NOT HAVE ENOUGH SPIRIT!
THAT'S WHY AN AMATEUR LIKE ME CAN GRAB YOU THIS EASY!
YOU COULD HAVE WON IF YOU'D STICK TO A NORMAL BOXING STYLE, BUT BECAUSE YOU WANT TO WIN WITH A SINGLE STRIKE YOU JUST DO USELESS BIG MOVES!
!?
UH...
TH-THEN WHAT?

OBAA-CHAN TAUGHT ME...
WHAT I CAN DO!
I'M GOING TO CRUSH YOU LIKE THIS...
WHAT CAN A SMALL-FRY LIKE YOU CAN DO FROM THIS POSTURE!
SFX GRIP GRIP

!?

SFX: GUAH!

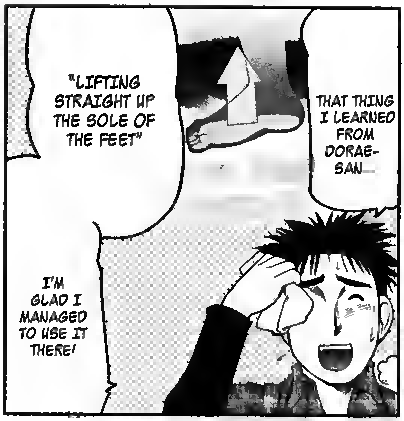
SFX
DO DO!
BREAK

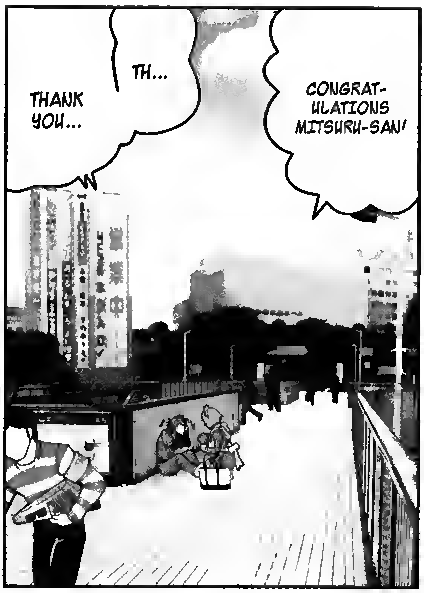
UAAH!

BOXING IS A SPORT WITH NO THROWING TECHNIQUES... AS A RESULT, BOXERS AREN'T USED TO FALL SAFELY!
NOT TO MENTION THAT WE ARE ON A PROMENADE'S GROUND MADE OF HARD TILES!
ADDING HIS WEIGHT TO THESE, THE THROWING TECHNIQUE HAD MORE THAN ENOUGH EFFECT!!

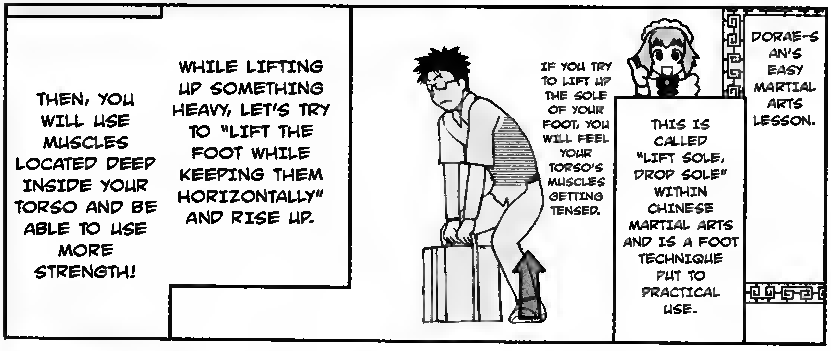
SFX. GRAB
SFX. FALL
!?
A DOCTOR... PLEASE CALL A DOCTOR!
ARRH... URRH...
ゴロ ゴロ!!
SFX SHAKING SHAKING

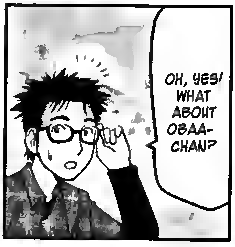
SFX WAAA
YAEGASHI MITSURU!
わ
あっ
THE WINNER IS...

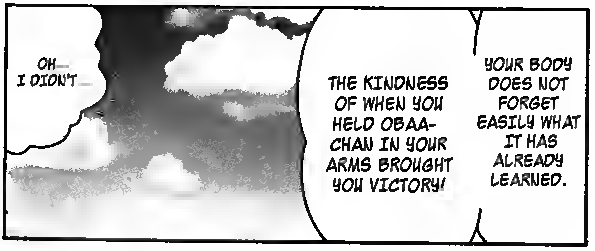

"LIFTING STRAIGHT UP THE SOLE OF THE FEET"
THAT THING I LEARNED FROM DORAE-SAN...
I'M GLAD I MANAGED TO USE IT THERE!


CONGRAT-ULATIONS MITSURU-SAN!
TH...
THANK YOU...

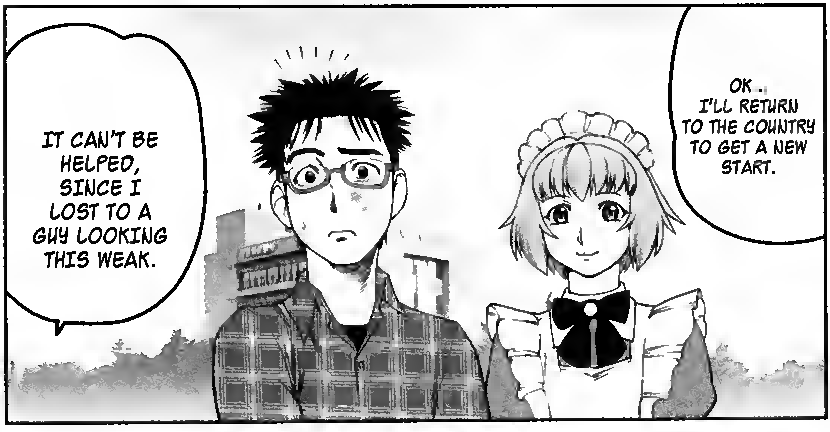
YES.
IT WAS VERY WELL DONE!

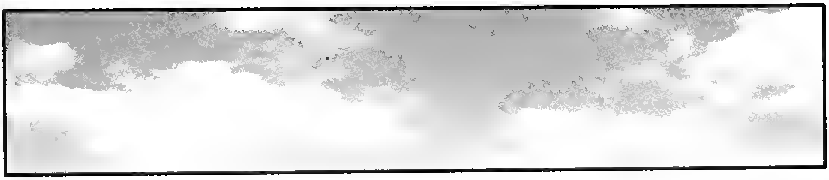

DORAE-SAN'S EASY MARTIAL ARTS LESSON.
THIS IS CALLED "LIFT SOLE, DROP SOLE" WITHIN CHINESE MARTIAL ARTS AND IS A FOOT TECHNIQUE PUT TO PRACTICAL USE.
IF YOU TRY TO LIFT UP THE SOLE OF YOUR FOOT, YOU WILL FEEL YOUR TORSO'S MUSCLES GETTING TENSED.
WHILE LIFTING UP SOMETHING HEAVY, LET'S TRY TO "LIFT THE FOOT WHILE KEEPING THEM HORIZONTALLY" AND RISE UP.
THEN, YOU WILL USE MUSCLES LOCATED DEEP INSIDE YOUR TORSO AND BE ABLE TO USE MORE STRENGTH!


OH, YES! WHAT ABOUT OBAA-CHAN?

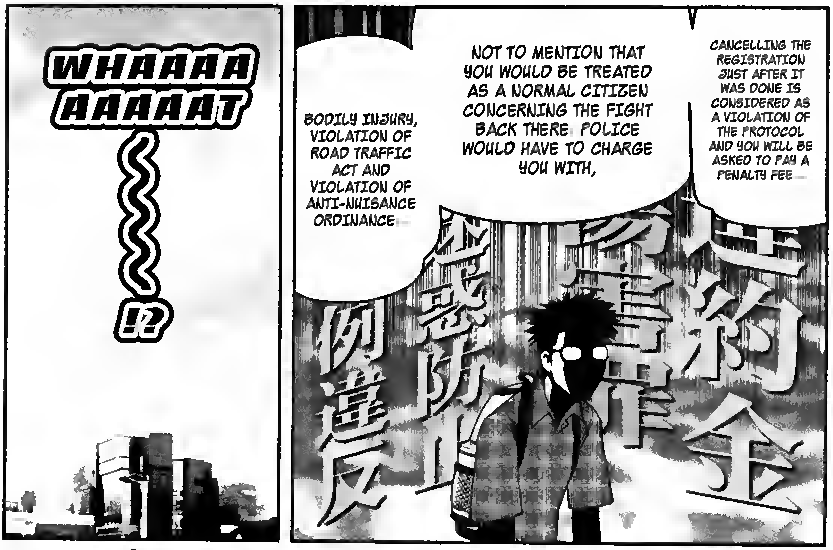

OH— I DIDN'T...
THE KINDNESS OF WHEN YOU HELD OBAA-CHAN IN YOUR ARMS BROUGHT YOU VICTORY!
YOUR BODY DOES NOT FORGET EASILY WHAT IT HAS ALREADY LEARNED.

YOU WON'T BECOME "BIG" WHATEVER YOU DO!
IF YOU DON'T DO SOMETHING ABOUT THIS CHARACTER OF YOURS...
WITH THIS, YOU UNDERSTOOD, TAKAAKI
長沼田文
.....


IT CAN'T BE HELPED, SINCE I LOST TO A GUY LOOKING THIS WEAK.
OK.. I'LL RETURN TO THE COUNTRY TO GET A NEW START.



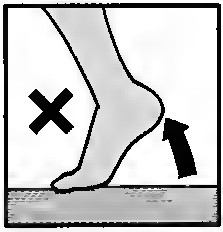
THEN, LET'S GO BACK HOME, MITSURU-SAN!
GO HOME?
OF COURSE, TO THE APARTMENT HOUSE.
NOW THAT YOU REGISTERED AS A FIGHTER, YOU HAVE THE RIGHT TO LIVE THERE.
UH!?
BUT I DO NOT INTEND TO DO ANYMORE MATCHES...
YOU SAY THAT YOU WANT TO CANCEL THE REGISTRATION?
I THINK THAT YOU SHOULD TRY TO AVOID DOING THAT...

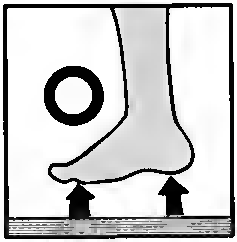

WHAAAAAAAAAT
!?
CANCELLING THE REGISTRATION JUST AFTER IT WAS DONE IS CONSIDERED AS A VIOLATION OF THE PROTOCOL AND YOU WILL BE ASKED TO PAY A PENALTY FEE.
NOT TO MENTION THAT YOU WOULD BE TREATED AS A NORMAL CITIZEN CONCERNING THE FIGHT BACK THERE. POLICE WOULD HAVE TO CHARGE YOU WITH,
BODILY INJURY, VIOLATION OF ROAD TRAFFIC ACT AND VIOLATION OF ANTI-NUISANCE ORDINANCE.
違反
防止条例
暴行
傷害罪

DORAE-SAN'S EASY MARTIAL ARTS AFTER-LESSON ①

"LIFTING THE SOLE OF YOUR FEET STRAIGHT UP," WHAT IS IMPORTANT FOR THIS, IS THAT YOU KEEP YOUR FOOT HORIZONTALLY!

DO NOT LIFT UP YOUR HEEL, PUSHING ON YOUR TOES.





AS A RESULT YOU WILL "CATCH THE GROUND WITH THE WHOLE SURFACE OF THE SOLE OF YOUR FEET," JUST LIKE THE "FLOATING FEET" FOOT MOVEMENT WHICH ALLOWS MOVEMENT WITH BOTH STRENGTH AND STABILITY!

"FOR THE FOOT MOVEMENTS, THE TOES SHOULD BE RAISED A LITTLE AND SHOULD PUSH ON YOUR HEELS".

THE
IRC://IRC.IRCHIGHWAY.NET/A-TEAM
A TEAM
PITY ALL OTHER SCANS!
WWW.IPITY.DAFOO.COM

OKAY, ONE OF THE NEW SERIES I'M PICKING UP. BIG THANKS TO NEW TRANSLATOR MAHOOO, NOW IF HE'D ONLY TURN UP AGAIN AND START CHAPTER 2.

ALSO I NEED MORE JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS, I HAVE SOME PORJECTS I'M INTERESTED IN. AND I NEED FLUENT/EXPERIENCED PEOPLE, AS I MAY PUSH YOU FOR TRANSLATIONS :P

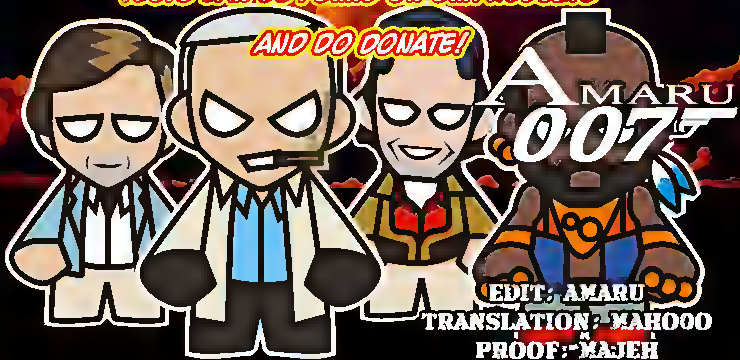
WE NEED MORE TRANSLATORS, IF YOU WANT MORE RELEASES.

LOOKING FOR EXPERIENCED STAFF. WE CAN HELP WITH SOME TRAINING, BUT WE'RE NOT GONNA TEACH FROM THE BASICS.

EDITORS: ROTATE, CLEAN, LEVEL, REDRAW, TYPESET.
TRANSLATORS: KOREAN & JAPANESE TO ENGLISH. SHOULD HAVE A GOOD UNDERSTANDING, OF BOTH ENGLISH AND EITHER LANGUAGE.

TESTS CAN BE FOUND ON OUR WEBSITE

AND DO DONATE!



EDIT: AMARU
TRANSLATION: MAHOOO
PROOF: MAJEH

ツマヌダ

TSUMANUDA

ファイトタウン